

The background is a complex, abstract painting. It features a central vertical axis with several stylized, mask-like figures. The colors are rich and varied, including deep greens, bright yellows, reds, and purples. The texture appears to be that of thick paint application, with visible brushstrokes and a sense of depth. The overall composition is dynamic and visually engaging.

老眼昏花 游世界

杨玉璐 著



旅游教育出版社

老眼昏花游世界

杨玉璐 著



旅游教育出版社



老眼昏花游世界

策 划：安颖侠 李姝彦

责任编辑：安颖侠

图书在版编目（CIP）数据

老眼昏花游世界 / 杨玉璐著. —北京：旅游教育出版社，2012.7

ISBN 978-7-5637-2434-5

I. ①老… II. ①杨… III. ①游记—作品集—中国—当代 IV. ①I267.4

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第136056号

老眼昏花游世界

杨玉璐 著

出版单位：旅游教育出版社

地 址：北京市朝阳区定福庄南里1号

邮 编：100024

发行电话：（010）65778403 65728372 65767462（传真）

本社网址：www.tepcb.com

E-mail：tepdfx@163.com

印刷单位：北京中科印刷有限公司

经销单位：新华书店

开 本：880×1230 1/32

印 张：12.5

字 数：195千字

版 次：2012年7月第1版

印 次：2012年7月第1次印刷

定 价：39.00元

（图书如有装订差错请与发行部联系）

自序

自己写序，看来有些可笑。请人为游记作序，无异给人出难题——对方亦需得游历过，而且还得在相隔不远的年代才成。因为我们的世界变化太快了！

这些年，我走过一些国家，陆续写下一些游记，也曾发给一些朋友分享。时间长了，他们鼓励我汇集成书，让更多的人能够通过读书，了解外部世界。

人过一生，不求留名，但求能把自己对真善美的感受诉诸于人。旅游（当然最好是自助游）中，可以看到许多新的景物，许多国家的民俗和风情。特别是那些列入联合国保护的世界自然和文化遗产，有的是大自然创造出的奇迹，有的则凝聚了多少代人的天才、智慧和血汗，是我们这个星球和我们人类最宝贵的财富。

希望读到这本书的人，在消遣的同时，也能得到某些启迪，特别是能爱上旅游，那我写书的目的就达到了。

谢谢！

杨玉璐

2012年

目 录

您是日本人吗？（之一）	001
您是日本人吗？（之二）	004
1997年末意大利自由行	008
加拿大东部5日游	028
一、去多伦多（Toronto）	028
二、新旧京都、千岛湖	029
三、蒙特利尔（Montreal）、魁北克（Quebec）	035
四、回多伦多的路上	043
五、尼亚加拉大瀑布、回温哥华（Vancouver）	046
落基山随团4日游记	052
一、美丽镇（Merritt）、甘露寺（Kamloops）、黄金镇（Golden）	052
二、哥伦比亚冰原、硫黄山、班芙（Banff）	058
三、弓河瀑布、露易丝湖、维农镇（Vernon）	064
四、科隆那（Kelowna）、回温哥华	069

昆明10日杂记073

- 一、失败? 尽兴? 073
- 二、大观楼、翠湖公园..... 074
- 三、过桥米线、金殿、到“小猫”家做客..... 079
- 四、黑龙潭、昆明植物园..... 081
- 五、西山..... 084
- 六、云南省博物馆..... 087
- 七、再访昆明植物园..... 089
- 八、石林、回北京..... 091

新西兰和澳大利亚12日游098

- 一、强迫自己写这篇游记..... 098
- 二、飞往大洋洲..... 098
- 三、墨尔本 (Melbourne) 100
- 四、新西兰 (New Zealand) 112
- 五、黄金海岸 (Gold Coast) 和布里斯班 (Brisbane) ... 125
- 六、凯恩斯 (Cairns)、绿岛 (Green Island) 129
- 七、悉尼 (Sydney) 133
- 八、堪培拉 (Canberra) 137
- 九、又转悉尼 141

匈牙利捷5国印象144

- 一、期望之旅..... 144

二、布达佩斯 (Budapest)	145
三、布拉迪斯拉发 (Bratislava)	152
四、维也纳 (Vienna)	157
五、萨尔茨堡 (Salzburg)	167
六、茵斯布鲁克 (Innsbruck)	171
七、新天鹅堡 (SchlossNeusechwanste) 和慕尼黑 (Munich)	175
八、克鲁姆洛夫 (Krumlov) 和卡罗维·瓦利 (Karlovy-Vary)	184
九、布拉格 (Prague)	193
十、我们的司机	210
十一、德累斯顿 (Dresden)	211
十二、柏林 (Berlin)	218
十三、结束语	228
意瑞法3国11日游	230
一、前言	230
二、罗马 (Roma)	231
三、比萨 (Pisa) 和佛罗伦萨 (Florence)	242
四、威尼斯 (Venezia)、维罗纳 (Verona) 和米兰 (Milano)	246
五、铁力士山 (Titlis) 和琉森 (Lucern)	254
六、因特拉肯 (Interlaken) 和日内瓦 (Geneva)	262
七、凡尔赛 (Versailles)	272
八、香波堡 (Chateau de Chambord) 和塞纳河游船	275
九、罗浮宫、购物	283

葡西两国观光历险记·····	288
一、我是葡西游发起者·····	288
二、里斯本（Lisbon）·····	289
三、埃武拉（Évora）和巴达霍斯（Badajoz）·····	297
四、塞维利亚（Sevilla）·····	301
五、龙达（Ronda）和米哈斯（Mijas）·····	312
六、格拉纳达（Granada）·····	323
七、科尔多瓦（Cordoba）·····	333
八、马德里（Madrid）·····	339
九、托莱多（Toledo）·····	346
十、萨拉戈萨（Zaragoza）·····	355
十一、巴塞罗那（Barcelona）（之一）·····	360
十二、巴塞罗那（之二）·····	370
十三、罢工、回国·····	387
主要参考文献·····	390

您是日本人吗？（之一）

1992年春天，初到突尼斯。走在马路上或打出租车，常常有人问我：“Japonais？”（您是日本人吗？）我很自然地脱口而出：“Non, chinois”（不，我是中国人）。这是我当时仅会的20个法文单词中的两个。由于我天性大大咧咧，所以毫未留意对方的反应。

久而久之，觉得不大对头了。我明明是中国人，个子高，长的和日本女人也不一样，怎么总被当成日本人呢？于是回话后，开始注意对方了。见到的多半是“耶”了一声就无下文，显得冷漠而陌生。偶尔和小孩相遇，知道我是中国人时，他们总是笑嘻嘻地伸拳踢脚，嘴里还胡乱地嚷嚷一通。究竟是怎么回事，在这只讲法语和阿拉伯语的国家里，一时还真难弄清楚。

是突尼斯人没听说过中国吗？不至于。中国是12亿人口又有五千年文明史的泱泱大国，地球上哪本史地书上没载过？！突尼斯是非洲最开放、文化水平最高的国家之一，受教育者不少，待人接物也很懂礼貌。是中突缺少政治经济来往吗？不，从咱们国家的报纸看，中国一向挺支持阿拉伯世界和发展中国家的。闻名北非的突尼斯大水渠和Gabes天然气管道都是中国援建和承包的，中国大使馆又是突国规模最大的外国使馆之一。当然，论起神气劲儿，首屈一指的还是雄踞布尔吉巴大街，常年飘着蓝白红三色旗的法兰西大使馆了。

是驻突中国人太稀少吗？不，至少比日本人多吧！

带着困惑和不解，在某个聚会场合，我用英语询问了一个突尼斯朋友。他笑着说：“你们亚洲人不好辨认，若对方是日本人时，我们先问他是不是中国人，那会显得很不礼貌。”

刹那间，我的心被刺痛随即愤怒了，马上不客气地回了一句：“我是中国人，你们先问我是日本人就礼貌吗？！”这位“朋友”耸耸肩，表示不以为然。

就是说或者可以理解为：日本人比中国人高一等，若先问你是否为日本人那是尊重；若先问你是不是中国人，那是不敬。

强烈的民族受辱感充塞在心胸，很长时间都难以消除。中华民族本来是最聪明最伟大的民族之一，对人类的文明、文化和艺术做出过多少卓越的贡献啊！当然，那是相当久远的事情了。如今，中国在世人心目中的地位，难道真不如一个弹丸岛国吗？而且日本在第二次世界大战中，还对人类犯下过滔天大罪！

本来，我是一门心思完成出国任务的。突尼斯肾结石病人非常多，每天清晨去医院，帮助突尼斯的医护人员，用我们出口到这里的机器治疗病人，傍晚回到下榻处已经非常疲倦了。平常或出游，或赴宴，或购买食品时亦很少顾及其他。来时，我带了法语课本、“Walk man”（随身听）和录音磁带，但由于医院里的大夫基本都能讲些英语，交流比较容易，所以对学法语就没怎么重视。其实要了解这个国家和人民，应该学习（至少是粗通）他们的语言。现在，我重新打开法文课本，每天都尽量抽时间去听去念去学了。

平时外出，也睁大眼睛，认真关注四周。不久我就发现：不管在繁华的闹市区，还是在乡村公路边；不管在千年的黄沙古迹旁，还是在蓝色的地中海海滨……最多最醒目的广告只有两种：

“Cocacola”（可口可乐）和“SONY”（索尼）电器。

步入超级市场，触目所及的家电产品，除了法国的“Thomson”（汤姆逊）牌，就是日本的“PANASONIC”（松下）、“SONY”（索尼）、“SHARP”（夏普）……有中国东西吗？有书包、铅笔、墨水、玩具……

此时，我才悟出为什么我们的体外冲击波碎石机刚运到这

儿，突尼斯报纸就予以头版头条报道；调完机器后，突尼斯卫生部部长又亲自剪彩；每次招待会，中国大使（至少是参赞）必到，因为中国高科技产品出口到北非实在是太少了。

街道旁，高楼下，有不少阿拉伯人摆的小摊，上面堆放着各式各样的头花发卡和镀钛合金膜的项链手镯，一问得知是中国大陆来的。

电影院门楼上的海报里，还真有不少中国人物——穿着不知什么朝代的衣靴，正在踢腿挥拳的武士侠客以及梳云鬓，着绣裙，浓妆艳抹的丫鬟小姐……

这大概就是答案，就是普通突尼斯人心目中的中国和中国入，也是他们眼里中日两国实力的差距所在吧！

近年来，常听到这样一句话：“落后就要挨打”，这是上至领导下到国民头脑清醒的标志。我想只有客观勇敢地正视自己的现状，踏踏实实地弥补自己的不足。在下的，改掉报喜不报忧的毛病；在上的，克服好大喜功的痼疾，才有可能创造中华民族光明强盛的未来！

1992年冬记于北京

您是日本人吗？（之二）

这是17年前（1992年）的事了。想忘记，却很难，索性写下来，读到它的人也许能有所感悟。

1992—1997年，因去突尼斯装调我们出口的机器，往返中途要换乘飞机，所以我有幸几次在巴黎过境停留。

巴黎——世界文化艺术之都。

那春天的花之雾，夏日的绿之荫，深秋的金与紫，寒冬的穆与纯，都融合在拉丁区中世纪哥特式的尖顶，香榭丽舍大街两旁奥斯曼式建筑的华盖及台芳斯新区光怪陆离的摩天楼海里……数不清的以各种皇宫或艺人冠名的画廊和博物馆，看不完的精美高贵的新潮时装……正是由于古典与现代最最完美的结合，巴黎才永远使人迷恋。

但让巴黎青春永驻的，却是古往今来文人画家所取之不尽的题材——塞纳河。她像慈祥宽厚的母亲，哺育了世世代代的巴黎人；她又像青春妙龄的少女，用美丽和温柔，为巴黎增添了万种风情。

正值夏末秋初，听说夜晚乘塞纳河上的游船，观赏两岸灯火，别有一番情趣。

从奥赛近代美术馆出来，天已傍黑，我匆匆赶回住处补充胶卷，又兴冲冲地奔往游船始点——阿尔玛桥。顺便提一下，15年后——1997年夏天，英国戴安娜王妃在这座桥边的隧道里车祸身亡。同年秋天，在遇难处的街道旁，立起了一座金色的火炬纪念碑，供人们凭吊。当然，这是后话了。

前班游轮刚开，下艘船上可以随便挑选座位。我爬上顶层，坐在最前面。在悠扬的乐曲声中环顾四周：近处，船舷边的彩灯

跳跃闪烁，缤纷耀眼，塞纳河水碎波荡漾，光影摇曳；远方，埃菲尔铁塔被镶嵌的灯光勾勒出来——橙黄通明、玲珑剔透……对着这神秘诱人的河上夜景，我按下了一个个快门。轻柔的晚风拂过，驱散了一天的疲惫。

乘客多起来，忽然听到“呱嗒呱嗒”像木屐敲地一样的日本话。回头一看，岸上跑过来一大帮日本老头老太太。他们吵吵嚷嚷地上了船，前呼后拥地挤上了顶层，在举小旗的领队指挥下，整齐地坐在一起。我的身边坐下了一个高个子的金发女青年。

在不断增大的乐曲声中，船慢慢驶离码头，河两岸，探照灯的光柱打在树木和建筑上，如同时明时暗的立体电影。游船将在巴黎圣母院调头，再从东开回来。塞纳河上共有三十多座桥，一想到乘这船，可以往返穿过其中大部分桥梁，我心里别提有多高兴了。

乐声停了，一个女人在播音，开始时讲的是法语。全世界的语言中，法语的语速是最快的，以我的法语水平，真是听不大懂。随即，发音极其可笑的英语出来了（英语单词的重音节常常在前，而法语单词的重音常在最后的音节，法国人总是用法语的腔调来讲英语），我竖耳聆听，开始自然是寒暄问好，然后介绍前面要过什么桥，两岸著名建筑是什么……接着这位女士又讲起了另一种语言：德语？西班牙语？不得而知。

忽然，那种木屐趿拉地板的声音响起来了，后面的日本人发出了一阵欢呼，一阵掌声，是日语，导游女士在讲日本话，大概也是介绍前面的内容吧？！我的心一震，似乎在期待什么，又害怕什么……

当“沙哟拉那”过去后，麦克风哑了。我的一颗心在下坠，失望？失落？的确，我原来曾暗暗希望这位导游女士能用中文再讲一遍。可现在……

有人碰了我胳膊一下，我转过脸去，身旁那个金发青年向我

亲切地微笑。她开口了：“Etes vous japonais madame？”（您是日本人吗？）我摇摇头否定。她以为我没有听懂，又换了英语：“Are you japanese, lady？”（您是日本人吗？女士？）这次我回答了：“No, I am chinese”（不，我是中国人）。我话音刚落，对方脸上热情的笑容突然一下子就凝固了，消失了，随即换上极其鄙夷不屑的神色，嘴里清清楚楚地甩出了一句：“Pauvre diable”（法语：穷鬼）！我扭转头，把视线投向岸上……

瞬间，屈辱和愤懑涌上心头，我感到了眼热鼻酸……她凭什么随意打扰并侮辱人？！我本可以回骂她，但此时真不愿吵架。我站起来，离开了座位，当走下舷梯时，眼泪已控制不住，夺眶而出了。

我擦干了泪，站在底层甲板上，木然地望着前方，心里在不停地翻腾：“她是巴黎人吗？巴黎人怎么这样……”

夜风扑面，我感到冷，浑身从里往外打起了寒战……

船靠了码头，我几乎是第一个下的船，并像小跑一样快步走上临河大街，仿佛就为了把那些操“木屐”语言的人群远远地甩在后面。

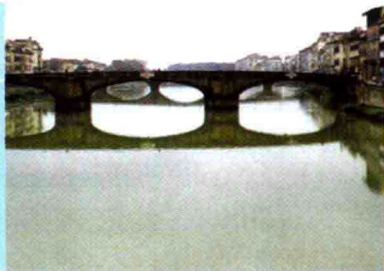
夜已深了，在住处附近，在昏黄的路灯下，在树影婆娑的街道上，我踟蹰了许久，想通了发生的一切，明白了自己的天真与无知。以前我一直认为欧洲旧大陆既有历史的积淀，人们又受过良好的教育，对来自文明古国的民族总应该有起码的尊重，事实证明我错了。其实和突尼斯的情况完全相似（只不过更露骨而已）：一种有数千年历史，又有12亿人口使用的语言，在这里无足轻重；那个西方青年看不起的并不是我个人，她看不起的就是中国，是中国人！是啊，和日本相比，中国经济落后；比起日本人来，中国人是穷多了。巴黎街道上，像我这样公派的中国人寥若晨星，而大批亚洲面孔的游客几乎全都是日本人。

此刻，万里之遥的还在黎明前梦乡中的同胞们啊，你们知道吗：祖国一天不富强，海外游子就一天也得不到平等和尊重。

光阴荏苒，在新的世纪里，中国经济在腾飞，中国人富起来了。去欧洲旅游和洽谈商务的人越来越多，汉语也成了老外学习的热门语言。我想，塞纳河游船上一一定已增添了中文的解说。巴黎街道，商店和名胜古迹处一定不乏中国人的身影。但愿，但愿我们的国人在出手阔绰大方的同时，还能以礼仪之邦的文明和教养，让世人——特别是让自视甚高的巴黎人折服和尊敬。

2009年春追记于北京

1997年末意大利自由行



1997年12月4日是我第三次离开突尼斯的日子，上午10点多，出去买胶卷。回来，发现相机的钢片快门坏了，敞开了一条大缝。所以离开突尼斯时，心情十分沮丧。

出巴黎奥利机场，148招待所（中国驻法大使馆招待所）的人接到我。当晚我就跑照相器材商店了。修快门要三个星期，想换个相同的CANON（佳能）机身，巴黎又没有卖的。看来，只能买新相机了。148所附近“百乐宾商业中心”里的一个法国老人，给了我巴黎最大的照相器材商店——“FNAC”的地址。第二天，我找到了这个店，就在被巴黎人称为“棕色丑八怪”的蒙帕纳斯大厦旁边。

生平第一次见到这么大、这么全的照相器材商店，全世界的照相机、三角架、镜头、胶卷……好像都在这儿聚齐了。我径直朝CANON的柜台走去。当开始说英语时，一位先生马上问我的国籍，旋即叫来一个笑嘻嘻的法国小伙儿。他一开口，我就哈哈大笑起来，因为这个老外讲了一口流利的四川话！抗战时，我生在四川，护照上的出生地填的也是四川省。他跟我讲：他留学成都，所以说不了中国普通话，只能讲川味的汉语。

由于他的热心推荐，我下狠心，花了5000法郎（约8000元人民币），买了一台CANON（佳能）的EOS-50E配28-80变焦头。陆先生曾念叨过这种型号的相机，这次带回去，就算送给他的礼物吧！而且这个法国小伙儿还告诉我：同一品牌的相机，日本出口到法国的，质量绝对是最好的。这话我信。

办完退税单，背着相机走出店门时，感到这次欧洲之行真的开始了。

12月9日前，去奥塞美术馆补拍了印象派画家的作品，又随148招待所的旅游车游览了向往了多年的枫丹白露和重访了凡尔赛宫。老天爷挺照顾，总是雨过天晴，所以拍照和游览都很惬意。



枫丹白露

尽管是初冬时节，树叶已落，但枫丹白露的森林和水塘仍那么美丽，尤其是一些白天鹅在水面扑翼，在岸边草坪上嬉戏，带给游人许多惊喜。

凡尔赛宫里人潮涌动。听说老外旅游是夏天在户外，在海边；天一冷，除少数人登山滑雪，大都进博物馆和美术馆参观学习。



凡尔赛宫镜厅